



ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "DON GUIDO CAGNOLA"
Via Matteotti, 3/A - 21045 Gazzada Schianno (VA)
Tel. 0332/461427 Fax 0332/462577
icgazzada@libero.it ; vaic836004@pec.istruzione.it
sito: www.icgazzada.edu.it codice Min. VAIC836004 C.F. 80101560128
codice univoco amm.ne UFTXQB

PROTOCOLLO DI ACCOGLIENZA ALUNNI NAI PROVENIENTI DALL'UCRAINA

PER SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO GRADO

MODALITÀ DI ACCOGLIENZA:

Il Dirigente scolastico, il Referente Intercultura e il Referente di plesso organizzeranno un primo incontro con i bambini/ragazzi provenienti dall'Ucraina, la loro famiglia e l'eventuale famiglia ospitante, se possibile con la presenza di un mediatore linguistico. In tale incontro si raccoglieranno le informazioni necessarie sui futuri alunni e verranno fornite le indicazioni sull'organizzazione della scuola.

Il personale della Segreteria scolastica procederà con l'iscrizione nel nostro Istituto, nel plesso più vicino al luogo di accoglienza.

I bambini/ragazzi provenienti dall'Ucraina saranno inseriti nelle classi rispettando l'età anagrafica certificata o dichiarata (secondo il prospetto allegato) oppure l'anno di frequenza scolastica nel paese di origine, tenendo conto anche delle indicazioni di seguito riportate:

- mantenere intatti i piccoli gruppi di provenienza;
- privilegiare eventuali legami familiari con alunni già frequentanti;
- favorire eventuali legami facilitanti l'inserimento, ad esempio la presenza nella classe di un alunno che fa parte della famiglia accogliente o di un alunno di lingua ucraina.

Il primo giorno di scuola gli alunni saranno accolti dai loro compagni di classe e dai loro docenti per un momento di scambio di saluti e di benvenuto. Verrà consegnato a ciascun bambino/ragazzo un kit di materiale didattico per lo svolgimento delle attività scolastiche.

La prima settimana, gli alunni delle classi prime e seconde della scuola primaria osserveranno il seguente orario scolastico: dalle 7:50 alle 11:50. A seguire dalla settimana successiva, osserveranno il regolare orario scolastico.

La fase di accoglienza servirà a favorire l'inserimento graduale di ciascun bambino/ragazzo, sia dal punto di vista linguistico-comunicativo che socio-affettivo.

ATTIVITÀ:

- Privilegiare i canali visivo, ludico, laboratoriale e esperienziale.
- Conoscere gradualmente il gruppo classe attraverso attività di socializzazione, a coppie e in piccolo gruppo.
- Favorire le esperienze di peer education e peer tutoring.
- Introdurre gradualmente contenuti di prima alfabetizzazione e integrare semplici contenuti didattici.
- Se possibile, integrare l'eventuale DAD ucraina in orario scolastico.

RISORSE:

- Insegnanti in compresenza, insegnanti delle attività alternative all'IRC, insegnanti di sostegno.
- Volontari interni e/o esterni.
- Figure di supporto psicologico.
- Figure di supporto eventualmente assegnate dall'Amministrazione comunale e/o da associazioni del territorio.
- Possibili mediatori linguistico-culturali e/o altre figure di supporto.

MATERIALI:

- Materiali didattici bilingue o nella lingua madre
- Materiali per la prima alfabetizzazione
- Risorse digitali

I materiali didattici e le risorse utili per le attività di accoglienza e di alfabetizzazione saranno condivisi sul sito della scuola, nella sezione dedicata all'accoglienza degli alunni provenienti dall'Ucraina.



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "DON GUIDO CAGNOLA"

Via Matteotti, 3/A - 21045 Gazzada Schianno (VA)

Tel. 0332/461427 Fax 0332/462577

icgazzada@libero.it ; vaic836004@pec.istruzione.it

sito: www.icgazzada.edu.it codice Min. VAIC836004 C.F. 80101560128

codice univoco amm.ne UFTXQB

Allegato al Protocollo di Accoglienza per alunni NAI provenienti dall'Ucraina

**PROSPETTO DI INSERIMENTO NELLE SCUOLE ITALIANE
DEGLI ALUNNI E STUDENTI PROVENIENTI DALL'UCRAINA**

Al fine di favorire l'accoglienza nelle scuole italiane di alunni e studenti in arrivo dall'Ucraina, si riporta il prospetto con le indicazioni per individuare i gradi di scuola (infanzia, primaria, secondaria di primo grado, secondaria di secondo grado) e le classi di inserimento.

Si procederà a partire dall'anno di nascita o, in assenza di questo dato, dall'età anagrafica dichiarata, ma si terrà comunque in considerazione il numero di anni frequentati nel paese di origine, viste le differenze tra il sistema scolastico italiano e quello ucraino.

Anno di nascita	Inserimento nelle scuole italiane	Età degli alunni
nati tra il 2018 e il 2016	Scuola dell'Infanzia	dai 3 ai 6 anni
Scuola Primaria		
nati nel 2015	classe prima	6/7
nati nel 2014	classe seconda	7/8
nati nel 2013	classe terza	8/9
nati nel 2012	classe quarta	9/10
nati nel 2011	classe quinta	10/11
Secondaria di primo grado		
nati nel 2010	classe prima	11/12
nati nel 2009	classe seconda	12/13
nati nel 2008	classe terza	13/14

Secondaria di secondo grado		
nati nel 2007	Inserimento nella classe 1^a di un istituto con precedenza nei licei e negli istituti tecnici	14/15
nati dal 2006 al 2004 - chiedere agli studenti il tipo di scuola frequentata in Ucraina: se Professionale, Liceo o Istituto Tecnico		
nati nel 2006	Inserimento nella classe 2^a di un istituto di indirizzo simile a quello frequentato in Ucraina (Formazione professionale regionale, Istituti professionali statali, Licei, Istituti Tecnici)	15/16
nati nel 2005	Inserimento nella classe 3^a di un istituto di indirizzo simile a quello frequentato in Ucraina (Formazione professionale regionale, Istituti professionali statali, Licei, Istituti Tecnici)	16/17
nati nel 2004	Inserimento nella classe 4^a di un istituto di indirizzo simile a quello frequentato in Ucraina (Formazione professionale regionale, Istituti professionali statali, Licei, Istituti Tecnici)	17/18

SISTEMA SCOLASTICO IN UCRAINA

Anno di nascita	Età degli alunni che frequentano la classe	Inserimento nelle scuole italiane	Sistema scolastico e livelli in Ucraina Шкільна система та ступені в Україні		Classe in Ucraina
Nati nel 2015	6-7 anni	Primaria classe prima	Primaria Початкова середня освіта I ступінь	I livello - primario 4 anni alla fine della quarta classe i bambini sostengono un esame sulle seguenti discipline: ucraino e lettura, matematica, scienze naturali	1
Nati nel 2014	7-8 anni	classe seconda			2
Nati nel 2013	8-9 anni	classe terza			3
Nati nel 2012	9-10 anni	classe quarta			4
Nati nel 2011	10-11 anni	classe quinta	Secondaria inferiore BAZOVA SEREDNIA SKOLA Базова середня освіта II ступінь	II livello - secondario 5 anni alla fine della nona classe gli alunni sostengono un esame sulle seguenti discipline: ucraino, matematica e una disciplina a scelta. Proseguono il percorso scegliendo tra le opzioni sotto riportate.	5
Nati nel 2010	11-12 anni	Secondaria di primo grado classe prima			6
Nati nel 2009	12-13 anni	classe seconda			7
Nati nel 2008	13-14 anni	classe terza			8
Nati nel 2007	14-15 anni	Secondaria di secondo grado <u>classe prima</u> (inserimento prioritariamente nei licei)			9
Nati nel 2006	15-16 anni	<u>classe seconda</u> (inserimento in licei/ist. tecnici/ ist. professionali/ istruzione e formazione/CFP)	Secondaria superiore III livello. Повна середня освіта III ступінь	LICEI (liceo)	Durata 2 - 3 anni Alla fine del percorso degli studi viene rilasciato un attestato. Dà accesso ad altri livelli d'istruzione (università, accademia ecc.). Può essere sia statale che privato e le discipline insegnate dipendono dall'indirizzo scelto (fisico - matematico, chimico - biologico, economico, geografico, ecologico, politico, informatico - tecnologico, militare, medico).

				POVNA SEREDNIA SKOLA (scuola secondaria completa)	<p>Durata 2- 3 anni</p> <p>Alla fine del percorso degli studi viene rilasciato un attestato. Dà accesso ad altri livelli d'istruzione (università, accademia ecc.). Può essere sia statale che privata. Le discipline insegnate sono: lingua ucraina, letteratura ucraina, inglese o tedesco, letteratura straniera, storia dell'Ucraina, storia estera, algebra ed analisi, geometria, biologia ed ecologia, geografia, fisica ed astronomia, chimica, educazione fisica, e una materia a scelta tra arte, informatica o tecnologia; educazione civile.</p>
				GYMNAZIA (ginnasio)	<p>Durata 2 - 7 anni</p> <p>Dopo il conseguimento dell'esame della scuola primaria si può scegliere di continuare gli studi approfonditi nel ginnasio per 7 anni, oppure, dopo il conseguimento dell'esame della scuola secondaria inferiore, per 2 anni. Alla fine del percorso degli studi viene rilasciato un attestato. Dà accesso ad altri livelli d'istruzione (università, accademia ecc.). Può essere sia statale che privato. Le discipline insegnate sono: lingua ucraina, letteratura ucraina, inglese, seconda lingua straniera, letteratura straniera, storia dell'Ucraina, storia estera, algebra ed analisi, geometria, biologia ed ecologia, geografia, fisica ed astronomia, chimica, educazione fisica, tecnologia.</p>
			OPPURE		
Nati nel 2005	16-17 anni	<p><u>classe terza</u> (inserimento in licei/ist. tecnici/ ist. professionali/ istruzione e formazione/CFP/CPIA I liv. I per.)</p>	<p>Secondaria superiore III livello - tecnico</p> <p>Професійно - технічна освіта I - III рівні акредитації</p>	TECHNIKUM (istituto tecnico)	<p>Durata 3 anni</p> <p>Alla fine del percorso degli studi viene rilasciato il diploma. Dà accesso ad altri livelli d'istruzione (università, accademia ecc.). Si può accedere direttamente al terzo anno dell'università. Può essere sia statale che privato e le discipline insegnate dipendono dall'indirizzo scelto, ad esempio: pedagogico, tecnico-industriale ecc.</p>
Nati nel 2004	17-18 anni	<p><u>classe quarta</u> (inserimento in licei/ist. tecnici/ ist. professionali/ istruzione e formazione/CFP/CPIA)</p>		<p>PROFESIJO - TECHNICHNE UCHYLISHCHE (istituto professionale)</p>	<p>Durata 3 anni.</p> <p>Alla fine del percorso degli studi viene rilasciato il diploma. Dà accesso ad altri livelli d'istruzione (università, accademia ecc.). Si può accedere direttamente al terzo anno dell'università ed è statale. Le discipline insegnate dipendono dall'indirizzo scelto, ad esempio: pedagogico, tecnico-industriale, medico, artistico, alberghiero, costruzione ambiente e territorio.</p>
				KOLEDZH (college)	<p>Durata 3 anni.</p> <p>Alla fine del percorso degli studi viene rilasciato il diploma. Dà accesso ad altri livelli d'istruzione (università, accademia ecc.). Può essere sia statale che privato. Le discipline insegnate dipendono dall'indirizzo scelto, ad esempio: pedagogico, tecnico-industriale, medico, artistico. Alla fine del percorso si ottiene la laurea ed equivale ai primi tre anni dell'Università in Italia.</p>

- In Ucraina la scuola è obbligatoria dai 6 e ai 18 anni. Di solito l'insegnamento è pubblico, gratuito e laico. Il sistema scolastico ucraino ha tre livelli: primario, secondario inferiore e secondario superiore. Dal 2018 l'educazione primaria e secondaria superiore (*povna serednia skola*) è strutturata su 12 anni, rispetto agli 11 precedenti. I bambini **possono iniziare la scuola a 6 o 7 anni**.
- Nella nona classe si studiano le seguenti discipline: lingua ucraina, letteratura ucraina, inglese o tedesco, letteratura estera, storia dell'Ucraina, storia estera, diritto, arte, algebra, geometria, biologia, geografia, fisica, chimica, tecnologia, informatica, educazione fisica.
- Dopo la nona classe lo studente ha la possibilità di scegliere se procedere per altri anni nella POVNA SEREDNIA SKOLA, per accedere successivamente all'università, oppure scegliere di andare al: liceo, ginnasio, istituto tecnico, istituto professionale o collegio.